

# JÖVŐ

DEMOKRATA NAPILAP

1940. április 13. SZERDA  
V. évfolyam, 1313. szám.

Szerkesztőség: Arad, Petőfi utca 1.  
Telefon: 30-87.

Kiadóhivatal: Köztársaság utja 87.  
Telefon: 20-76.

## A munkásosztály harcok küzdelme elsöpörte a kizsákmányolás államhatalmát

„Nincs, nem létezik semmi közösség a régi közigazgatási szervek és a most beiktatott néptanácsi ideiglenes tanácsok között — állapította meg Bunaciu Avram igazságügyminiszter a forradalmi esemény alkalmával, amikor Arad-megye és a megyével asszimilált Arad-város ideiglenes tanácsának szerepét méltatta. És valóban, elég az ideiglenes tanácsok tagjainak névsorát áttekinteni ahhoz, hogy mindenki lássa: összetételében is mennyire más ez a két fontos közigazgatási szerv, mint voltak annak idején a helyi közigazgatási szervek. Itt, mindannyiunk szemé láttára folyt rablógazdálkodás városban és megyében a „történelmi“ pártok kinevezett, vagy „választott“ tanácsai részéről. Több mint husz éven keresztül egyebet sem szolgált a helyi közigazgatás, mint a kizsákmányolók és a közigazgatásba „működő“ lakóik érdekeit. Arad város, mint az ország annyi más városa, egymást követő panamák színhelye volt. Nemcsak mindennapi munkájában volt korrupt ez a közigazgatás, de miatta sohasem érvényesülhetett a város igazi érdeke. Jó pénzért, amit a vezető helyre került ügyvédek és más ugynevezett politikuskok vágtak zsebre, úgy lehetett nyuzni és szilpolyozni ennek a városnak dolgozó lakosságát, ahogyan az illető kedvezményezettek akarták. Legnagyobb panamák közé tartozott a villanyvillamos koncesszió ügye, amelyből sokmilliót juttattak a koncessziót kapott tőkésnek a városvezetésnek azért, hogy szabad kezet kaptak a villanyáram ellátás terén. Igen, minden „történelmi“ városvezetésnek megvolt a maga üzlete. Uccaburkolatjavítás, városi közmunka — minden, ami a városvezetésektől függött csak üzletet jelentett a torony alatti urak számára. Az aradi nyárásziriházat például — hogy csak kiragadott példát adjunk, — lebontatták és berendezése szörén-szörén eltűnt a feneketlen zsebbe.

Ennek a rablóuralomnak, tudjuk, csak a klikkek látták hasznát. Külvárosaink, de még a belváros is a legcsufosabb elhanyagoltság állapota tanuskodott arról, hogy mit értenek „városvezetés“ alatt az urak. Természetesen itt is érvényesült az erőszak: az uralkodó osztályok az elnyomás minden eszközével örködték, hogy a dolgozókat távollattartásuk a közügyek vezetésétől. A régi államgépezet, melyet a polgári-földesuri rendszer alakított ki, a román nép és az együttlakó nemzetiségek szörnyű elnyomó eszköze volt. A nép legszerényebb követeléseit is belelöközték a volt uralkodóosztályok katonai-bürokrata gépezetének kegyetlenségébe, amellyel a kizsákmányolók házörzökutyaiként végrehajtották hivatásukat. Nem volt olyan helyi közigazgatási „választás“, ahol a választói névjegyzék meghamisításától a legvadabb rendőrterrorig ne érvénye-

sült volna a kizsákmányolás rendszerének „kormányzati módszere.“ Letartóztatott jelöltek, felvonultatott szurnyok, a megfélemlítés kísérletének szokásos eszközei jelezték az ilyen „választások“ előkészítését. És amikor minden terror ellenére a munkásosztálynak mégis sikerült képviselőit bejuttatnia a városvezetésbe, a munkástanácsokat letartóztatták, bebörtönözték, üldözték.

Az aradi városháza előtt lóra ültetett mezőőrök kardlapozták a városvezetőség által nyújtott „segély“ miatt tüntető munkanélkülieket. Levágott füllű, vérző ember, bevért fejű férfiak, összevert nők sikoltottak a léren, mi alatt a „városatyák“ karhatalmi erőszakkal telefonáltak. Fagvott káposztát, nyomoruságos étel-löttyöt adtak

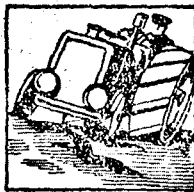
ezek az urak a munkanélkülieknek — s a tiltakozásra kardlappal válaszoltak. Köben pedig zsebrevágták a köz megkármentésével szerzett jövedelmeket...

Ez volt a múlt. A munkásosztály harcok küzdelme elsöpörte a kizsákmányolás államhatalmát és fokozatosan átalakította az államgépezetet, míg most hivatalba léptek a proletárium diktatúrájának eme helyi szervei. Leomlott a kínai fal, amely a múltban, a tőkés-földesuri kormányzatok alatt az állampolgár és az államgépezet, a kizsákmányoló osztályok eme eszköze között emelkedett. A polgári-földesuri államgépezet a dolgozó néptől idegen szelleme miatt a tömegek felett állott, ellenük volt és áthatolhatatlan akadály választotta el tőlük. A népi de-

mokratikus államgépezet nem állhat a tömegek felett és nem szabad lettünk állnia, mert azonosul a dolgozó nép érdekeivel. Ennek az államgépezetnek szorosan egybe kell fonódnia a tömegekkel, hogy valóban felülelje országunk dolgozóinak millióit és hogy hatalmas eszköze legyen a proletárium diktatúrájának, erős eszköze a szocializmus építéséért folyó harcoknak.

A néptanácsok a falusi és városi dolgozók legáltalánosabb szervezetei, amelyek felszabadítják az alkotó energiákat, a forradalmi lendületet, a szervezőtehetségeket, a dolgozók kezdeményező és alkotó képességeit. Valmely község, járás, vagy megye területén a néptanácsokon kívül nem létezhetnek más közigazgatási szervek. Ebből a szempontból a néptanácsok, mint a tömegek közvetlen képviselői szervei, általános hatáskört gyakorolnak területükön. A néptanácsok hatáskörébe tartozik mindaz, ami az illető közigazgatási egység területének gazdasági, társadalmi és kulturális tevékenységé-

(Folytatása a 2-ik oldalon)



„Eltársi üdvözlésünket küldjük a kezdeményezésért...“

## Az ujaradi gépközpont elfogadta az újpécsi traktoristák versenykihívását

Előre a vállalt feladatok teljesítésére!

„...Mi az újpécsi SMT traktoristái szocialista versenyre hívjuk az összes az országban levő gép- és traktorállomások traktoristáit a tavaszi szántási és vetési munkálatok normáinak teljesítésére és túlteljesítésére“.

Ezek a szavak visszhangoztak az ország egyik végétől a másikig. Csatlakozást jelentettek a „Vörös Grivita“ vasúti munkásainak lángoló felhívásához. És mindez az egész világ dolgozó emberei nagy ünnepeinek, Május 1. tiszteltérére. Az újpécsi traktoristák szavát meghallották az ujaradi gép- és traktorállomások traktoristái is. Vasárnap külön munkáértékelést tartottak és az ujaradi traktoristák a következő levéllel válaszoltak az újpécsiek felhívására:

„Mi, az ujaradi SMT traktoristái olvastuk Május 1. tiszteltérére a szocialista versenyfelhívást, amely a Scantia 1395. és a Patriotul 1478. számában jelent meg. Elvtársi üdvözlésünket küldjük a kezdeményezésért, elfogadjuk a kihívást és a javasolt feltételekhez még a következőket tesszük hozzá:

1. Egyetértünk azzal, hogy 5 hektár fölvetést szántást 10 munkaóra alatt fejezzünk be 40 lóerős IAR traktorral, közepes talajú, sík területű szántóföldön. Ugyancsak elfogadjuk, hogy 10 hektár vetést teljesítsünk 10 munkaóra alatt lehetőleg tagosított földterületen.

2. Javasoljuk, hogy 50 lóerős IV. csoportba tartozó Deutz traktorral 10 munkaóra alatt 6 hektárt 16-18 cm. mélységben szántunk, a fűtőanyagfogyasztást pedig hektáronként 26 literről 23 literre szállítjuk le.

3. Vállaljuk, hogy 28-30 lóerős II. csoportba tartozó Deutz traktorral 3 hektárt 16-18 cm-es szántást végzünk, a hektáronkénti motorina-fogyasztást 25 literről 20 literre szállítva le.

4. Hanomag gyártmányú 38 lóerős traktorral, közepes területen vállaljuk 10 óra alatt 3 és fél hektár felszántását és a fűtőanyag fogyasztást 24 literről 20 literre szállítva le.

5. Lanz-Bulldog I. csoportba tartozó traktorral 2,6 hektárt szántunk 10 munkaóra alatt, közepes talajon, lehetőleg tagosított földön és a hektáronkénti fűtőanyag fogyasztást 26 literről 20 literre szállítjuk le.

6. Vállaljuk, hogy az összes fenti szántásokat egyben boronáljuk is.

7. Vállalkozunk arra is, hogy a dolgozó parasztság körében felvilágosító munkát végzünk, amint bennünket a Román Munkáspárt tanít, hogy megvilágítsuk milyen nagy szerepe van a gép- és traktorállomásoknak a mezőgazdaság gépesítésében, hogy ezáltal emeljék a mezőgazdaságok termelékenységét és a dolgozó földművelés élet színvonalát.

Előre a vállalt feladatok időben és jó feltételek közötti teljesítésére!

Éljen a Román Munkáspárt!

Éljen a munkásosztály és a dolgozó parasztság szövetsége!

Éljen a Román Népköztársaság!

Dobronca Alexandru, Straub Ioan, Harcaianu Ioan, Tatuc Nicolae, Radnic Ghorghe, Kremer János, Bozgan Gh., Ceredeanu Ioan, Măsaros Ioan, Cioban P., Vajda János, Hutu Sava, Morsel Pătre, Palamarcu D., Lazar I., Groza Cornel, Elek Gyula, Decum Vasile, Buibas T.

## A vajdahunyadi acélgárban már a májusi előirányzatra dolgoznak

BUKAREST. A vajdahunyadi acélgár üzemében április 11-én hétfőn délben befejezték az Állami Terv áprilisi termelési előirányzatát és ma, kedd reggeltől már a májusi előirányzatra dolgoznak.

(A vezércikk folytatása)

vel kapcsolatos. Kidolgozzák és végrehajtják a helyi gazdasági tervet és a költségvetést, szemelgett tartva az Állami Tervet és a Román Népköztársaság általános költségvetését. Gondoskodnak a helyi javak és a vállalatok belres ügykezeléséről; a közrend biztosításáról; a lakosság jogainak védelméről, a törvények tiszteletben tartásáról, valamint alkalmazásáról; és minden olyan intézkedés meghozataláról, amelyet a helyi gazdálkodás zavartalan menete megkíván. A néptanácsok, mint népi helyi vezetők és közigazgatási szervek, a végrehajtó hatalom funkcióját is betöltik, amelyet bizottságokon és ügyosztályokon keresztül gyakorolnak. Feladatuk a helyi kezdeményezések maximumig fejlesztése, a dolgozó tömegeknek a közigazgatásban való részvétele. Itt is érvényesül a demokratikus centralizmus; amely szemben a bürokratikus centralizmus felülreli dikált kényszerével, dinamikus és a dolgozók egyre fokozódó öntudatára épül.

„A néptanácsokkal a széles dolgozó tömegek lehetőséget kapnak arra, hogy számos foglalatosságukon kívül, amelyeket oly mesterien végeznek, elsajátíthassák az államigazgatás alapvető mesterségét is. Így nagyszámban emelkednek majd ki soraikból a szervezőtehetségek” — mondotta Teohari Georgescu, a Román Munkáspárt Központi Vezetőségének titkára, a Román Népköztársaság belügyminisztere a néptanácsokról a Nagy Nemzetgyűlés előtt mondott beszédében. Ime, így érvényesül az Alkotmány egyik alapelve: „A Román Népköztársaságban a teljes államhatalom a néptől ered és a népé” Forradalmi esemény a néptanácsi ideiglenes tanácsok hivatalbalépése és ezt a forradalmi eseményt lelkes örömmel üdvözli a dolgozók tömege. A lelkesedésnek pedig abban a támogatásában, együttműködésében kell kifejezésre jutnia, amely legfontosabb hatóereje az országunkban végbemenő forradalmi átalakulásnak, hogy a Román Népköztársaság tartós és megdönthetetlen tömegalapra támaszkodhassék.

## A TARS új menetrendje

Hétfőtől kezdve a TARS légijárataiban menetrend változás állt be, amely módot nyújt az aradi és temesvári utasoknak, hogy ha Bukarestbe utaznak, még aznap visszatérhessenek. Aradról ugyanis reggel 6 óra 25 perckor indul a repülőgép, 6 óra 40 perckor érkezik Temesvárra, 6 óra 55 perckor megy tovább és 8 óra 45 perckor érkezik meg a fővárosba, ahol az utasokat a TARS gépkocsijain azonnal a város központjába szállítják. Bukarestből délután háromnegyed 4 órakor indul visszafelé a repülőgép, 5 óra 35 perckor érkezik Temesvárra, 5 óra 50 perckor indul tovább és 6 óra után 5 perccel érkezik az aradi repülőtérré.

Bukarest—Arad—Prága utvonalon a menetrend a következő. Minden kedd reggel 7 óra 40 perckor indul a repülőgép, amely fél 10 órakor ér Aradra, 10 órakor folytatja útját és déli 1 órakor érkezik meg Prágába. Prágából minden szerdán délután 1 óra 40 perckor indul vissza a gép, 4 óra 40 perckor érkezik Aradra, 5 óra 10 perckor megy tovább Bukarestbe, ahová 7 órakor érkezik meg.

Június 1-én nyílik meg a Bukarest—Arad—Budapest légijárat, amelynek gépei minden szerdán közlekednek.

Az Arad—Bukarest rendszeres légijárat utasait minden reggel 6 órakor a TARS gépkocsijai szállítják ki repülőtérré.

# Szociálista verseny indul az aradi és temesvári CFR fűtőházak dolgozói között

## A Teba gyár munkásai nagy lelkesedéssel elfogadták a bukaresti Dambovita textilüzem versenykihívását

A „Vörös Grivita” munkásainak felhívása az aradi CFR fűtőház mozdonyvezetői és fűtői körében is hatalmas visszhangra talált. A fűtőház dolgozói Május 1 tiszteletére szociálista versenyre hívták ki a temesvári CFR fűtőház munkásait. Az aradi fűtőház dolgozói ezzel a versenykihívással is bizonyítékát szolgáltatották, hogy minden tevékenységük a termelés és a munka termelékenységük fokozására irányul, ugyanakkor takarékoskodni kívánnak a fűtőanyaggal és az olajjal is. Megerkesztették a verseny feltételeit, amelyek a többiek között a következőket tartalmazzák:

A fűtőanyagot 10 százalékkal,

az olajnak 12 százalékkal való megtakarítását vállalták, úgyszintén a menetrend pontos betartását, a vonali defektok kiküszöbölését, a mozdony jökarban és tisztán tartását, a mosások közötti javításoknak a minimumra való csökkentését, végül teljes munkafegyelmet.

Ugyancsak Május 1 tiszteletére az aradi fűtőház munkásai kötelezettséget vállaltak, hogy szabad idejükben a 230-516 számú mozdonykerékcsoportját átszerelék a 230-114 számú mozdonyra.

A Teba dolgozói körében is nagy lelkesedéssel fogadták a szociálista verseny kihívást és

elfogadták a bukaresti „Dambovita” üzem verseny felhívását, amelyre válaszoltak.

Elfogadták a „Dambovita” verseny feltételeit és az egyéni kötelezettségvállalások egész sora mellett meghatározták azokat a szabványokat, amelyeket a Május 1 tiszteletére rendezett szociálista verseny keretében elérni kívánnak. A munka termelékenységét 4 százalékról 5 százalékra, a selejtek 15 százalékkal való leszállítását, a hiányzásoknak 10 százalékra való lecsökkentését, a fűtőanyag fogyasztásának 6 százalékkal való csökkentését és a termelvények minőségi javítását vállalták.

## Leningrádban megnyílt a pénzügyi akadémia

Leningrádban nemrég új felsőfokú iskola kezdte meg működését, a pénzügyi akadémia.

A Szovjetunió hatalmas lendülettel fejlődő nemzetgazdasága a pénzügyi szakértőktől egyre szélesebb és több pénzügyi ismereteket követel. Az új akadémia feladata, olyan vezető kádereket kiképezni, amelyek a pénzügyi téren alapos ismeretekkel rendelkeznek. Az aka-

démia végzettjei igényt tarthatnak a gazdaságtudományi jelölti címre.

A most kezdődő előadásokra az ország különböző részeiből száz hallgató érkezett Leningrádba. A hallgatók felsőiskolákat végzett tisztviselők, akik az állam pénzügyi intézményeivel, vagy a szovjet hitelintézeteknél legkevesebb öt évig működtek.

## Új eljárással hegesztik az elszakadt szalagfűrészeket

A „December 30”-gyár asztalosműhelyében határozatos szalagfűrészek gyakran szakadnak munkájukban. Először autogénhegesztéssel, később pedig különféle eljárásokkal forrasztották össze, de az eljárás egyik sem volt tartós.

Werner Máttyás a villanyosműhely vezetője addig kísérletezett, amíg villanyárammal történő hegesztéssel eszközölt hegesztési eljárása végül is bevált, jó és tartós lett.

Ezzel az eljárással a szalagfűrész szakadása — amely legtöbbszörre a forrasztások helyén történt — több mint 60 százalékkal csökkent.

Azelőtt havonta átlag 180 szalagfűrész szakadás történt, az új

hegesztési eljárással 110 szakadással kevesebb történik.

Az új hegesztés időtartama is rövidebb, mint a régi eljárással, úgy hogy az időmegtakarítás havonta 55 munkaórát tesz ki. A transzformátort Szuhaneck Jenő, a villanyosműhely munkása készítette, a hegesztőkészülék többi részét Babocsik József, a szerelői pedig Kurella József, Ardelean Aurel és Szabó Kálmán lakatosok végezték. Ezzel az új eljárással a „December 30”-gyár munkásai újabb tanúbizonyságát adták a munkásöntudatnak, hogy teljes tudásukat és munkaakarukat a köz szolgálatába állították.

Friedmann Benjámín levelező, „December 30”-gyár.

## A Szovjetunió iparvállalataiban gazdaságpolitikai előadássorozatot rendeznek a munkások részére

Arhangelszk város iparvállalatainak munkásai és tisztviselői rendkívül nagy érdeklődést tanúsítanak a gazdaságpolitikai kérdések iránt.

Ezeknél a vállalatoknál rendszeresen tartanak gazdasági kérdésekkel foglalkozó előadásokat. Nagy érdeklődéssel hallgatták a gyár dolgozói „A pénz és annak forgalma a Szovjetunióban”, „Az iparvállalatok költségvetési auto-

nomiája”, „Az iparvállalatok forgótőkéje” és más hasonló cím alatt tartott előadásokat. Ezeket az előadásokat egyetemi tanárok és docensek, tudományos munkatársak és mérnökök tartották. Ezen kívül a Kommunista Párt körzeti bizottságai mellett szemináriumokat tartottak, ahol az üzemi bizottságok elnökei és a vállalati vezetők a gazdaságpolitikai kérdéseket vitatták meg.

## Időjárás-jelentés

A hideg sarkvidéki levegőrétegek utalma Középeurópában egyre kisebb területre korlátozódik. Az Atlanti Óceán felől most mind nagyobb mértékben erősödik meg az enyhe légtömegek behatolása szárazföldünkre és Franciáországban, Dániában és Németország nyugati vidékein is már megnyílt az időjárás. Tegnap nálunk is keveset emelkedett a hőmérséklet, különösen a déli órákban, de tegnapra virradó éjszaka még több helyen figyeltek meg telejenti fagyokat, amelyek egyes vidékeken mínusz 5 fokra terjedtek. Várható idő: Méréseket nyugati, északnyugati, majd később délnyugati szél, felhőátvonulások, több helyen esetleg még éjjeli fagy, a nappali hőmérséklet emelkedik.

— A COMCAR üzleteiben, mindennap kiszolgálják borjú és marhahúst. Felhívjuk a vásárló közönség figyelmét arra, hogy a szombati és vasárnapi tolongás elkerülése végett, a hét többi napjain szerezzék be a szükséges húsadagját.

— A volt Antifasiszta Politikai Beiktörtönzöttek és Deportáltak szervezőbizottság aradi tagozata (FIAPP) április 13-án szerdán d. u. fél 7-kor a volt vöröskerézt helyiségében (Köz-társaság útja 71) rendkívüli gyűlést tart, amelyre kéri a tagok megjelenségét.

— A könyvelőtestület közleményei. A 113—1948 törvényrendelet alkalmazására alakult megyei vegyesbizottság közli a gyakorló könyvelőkkel, hogy a vonatkozó rendelet hatályát április 30-ig meghosszabbították. A törvény második szakaszában említett gyakorló könyvelők a 30 éves korhatár feltételétől mentesítést is kérhettek. Felvilágosításokat mindennap délután 4 és 6 órák között a helybeli könyvelőtestület ad. (Köz-társaság útja 93).

Az Ilfov-megyei könyvelőtestület kiadásában megjelent N. M. Galperin, M. A. Kiparisov és N. A. Leontiev értékes szakkönyve („Curs teoretic de evidenta contabila”) ára 320 lej és a postaköltség.

Érdeklődők a rendelésüket a helybeli könyvelőtestületnél adhatják le. (Köz-társaság útja 93 szám).

4 gépen napi 83 ezer vetélőűés, tíz százalékos túlteljesítést jelent...

## Boldogok az ifjubrigád tagjai, hogy most alaposan rákapcsolhatnak a munkára

**Öt nap alatt behozták a múlt héten elmaradt három százalékos túlteljesítést. Az ifjubrigád munkateljesítménye**

Megjelent a szövöde falán az első nyomtatott „villám-faliujság”

Vasárnapot követő munkanapon mindig nehezebben indul a termelés. Így volt ez a hétfői napon a „December 30” „Roscher” szövődéjében is. A kapitalista világban „Blauontagnak” (kék hétfőnek) nevezték a dolgozók. Ezzel a meghatározással jutott kifejezésre a munkával szemben tanúsított ideglenkedő magatartásuk. M ateljesen megváltozott a helyzet. Bosszankodnak a szövők, amikor leáll a gép, mert szakad a szál. Ma úgy magyarázzák, hogy „kihült a gép” és ezért indul a heti munka akadózva. Egy napos szünet után változik a gépolaj állapota és ez a körülmény nagyobb surlódást okoz az alkatrészek működésében.

### Kipihenten, jókedéllyel dolgozik

a nemrég megalakult ifjubrigád. Hrenciu Emilia szövődnő, aki éppen azzal foglalatkozik, hogy a leszótt anyagot szedi le a hengerről, amely három munkanap termelési eredménye, lelkesedéssel beszél munkájáról.

— Nagyon szeretem a brigádmunkát — mondja. — Kölsönös segítség alapján dolgozunk. Biráljuk egymás munkáját és bizony sokszor önbírálatot is kell alkalmazni. Örömmel fejezem be a munkanapot amikor látom, hogy kollektív munkánknak milyen szép az eredménye.

Minden brigádmunkás négy szövőgépen dolgozik. Kiszámították, hogy ha a négy szövőgép 83.000 vetélőűtést csinál meg a 8 órás munkaidő alatt, úgy tíz százalékkal túlteljesítették a tervet.

Ezt a teljesítményt vállalta az új ifjubrigád április, május és június hónapokra.

Az első hét munkanap termelési eredménye a következő volt:

Április 1-én 115 százalékos, 2-án 94 százalékos, 4-én 106, 5-én 110, 6-án 112, 7-én 114, 8-án 97 százalékos teljesítettek a tervből. A hét munkanap alatt átlagosan elérték a terv feletti 7 százalékos, vagyis három százalék híján teljesítettek kötelezettségvállalásukat. Két olyan munkanap volt, amelyen nem teljesítették a termelési tervet. Mindkét nap szombatra esett.

Usca Ioan és Schlesinger Endre az üzem ifjusági brigádmozgalmának két lelkes dolgozója nyomban rámutatnak az okra. — Április elsejével megváltozott a termelési terv. Könnyű anyag került a szövőgépekre. Ez azt jelenti, hogy egy négyzet centiméterre több lánconál és sűrűbb vetélőűfonal kerül. A füződének többet és gyorsabban kellett teljesíteni, hogy megfelelő számú henger álljon a szövők rendelkezésére.

A nehézséget már el is hárlották, amennyiben a befűzőosztályon szombaton és vasárnap délelőtt is dolgoztak. Százötven lánconálhenger áll ma a szövöde rendelkezésére.

Boldogok az ifjubrigád tagjai mert most alaposan rákapcsolhatnak a munkára.

### Ezeknek a szempontoknak az érvényesüléséért

folyik az erőmegfeszítés a kollektív alapon dolgozó ifjubrigád körében. Ezért lelkesedik Bacanescu Maria ifju szövődnő is, amikor a brigád munkájáról beszél. Hat gyermek van családjukban és apjával együtt, aki a Transcontinent

Nyomban kötelezettséget is vállalnak:

— Öt nap alatt behozták a múlt héten elmaradt három százalékos túlteljesítést.

Jó fonál, jó spulni, amely simán enged a szálat és jól felvetett lánconálhenger megfelelően karbantartott szövőgépre szerelve valósággal csodát képes művelni a termelésben.

szállítóvállalat dolgozója a családfenntartók.

Tegnap vasárnap volt. Délelőtt forradalmi munkásdaloikat tanult a kulturházban, délután pedig a stadionban drukkoltt csapatának.

Most fegyelmetlenül dolgozik az állami terv túlteljesítéséért, mert át van hatva attól a gondolattól, hogy munkáján keresztül még több kulturát és még szebb sporttelvezetést biztosíthat magának.

Megjelent a szövöde falán az első nyomtatott „villám-faliujság”. Címe: A Textiles. A Vörös Grivita május elseji versenyfelhívásával és az üzem dolgozóinak lelkes válaszával foglalkozik.

Sztálin-idezetet közöl a villám-faliujság a lapfejlén: „A szocialista verseny a szocializmus építésének kommunista módszere”.

A „December 30” üzem 14 dolgozója vállalt szép kötelezettségeket a Vörös Grivita felhívására adott válaszában. A spulnikért siető dolgozók megállnak egy pillanatra az újformájú villám-faliujság előtt. Megelégedéssel olvassák dolgozóitársaik öntudatának megnyilatkozásáról szóló adatokat. Azután sietnek tovább, mert minden percnyi holtidő sokat számít a termelés menetében, habár a szomszédsvövődnő arqus szemekkel ügyel arra, hogy egyetlen pillanatra se álljon le valamelyik szövőgép.

(S. A.)

## Aradmegye a vetési munkálatok második szakaszában

**Az aradmegyei mezőgazdasági igazgatóság a tavaszi munka első és második szakaszára vonatkozó együttes eredményt ismertette**

**Ülést tartott a megyei vetési bizottság**

Az aradmegyei és várcsi néptanácsnak ideiglenes bizottságai tegnap délelőtt a megyei prefektúra tanácstermében résztvettek a vetési bizottság ülésén, amelyen a megyei mezőgazdasági szolgálat bő részletességgel beszámolt a megyében folyó mezőgazdasági munkálatok menetéről. Az ideiglenes bizottság tagjai teljes képet nyerhettek a tavaszi mezőgazdasági munkálatok tényleges helyzetéről és majd a legközelebbi napokban történő kiszárlások alkalmával a szűkséghez képest ők maguk is intézkedhetnek ott, ahol esetleges hiányosságokat fedeznének fel, ezáltal is segítséget nyújtva a járási és községi vetési bizottságoknak. A jelentés részletesen beszámolt a vetési eredményekről is. Belle Petre, a bizottság elnöke beszédében hangsúlyozta: a bizottság tagjainak ellenőrzést kell, hogy gyakoroljanak és intézkedéseikre is szükség lehet, ahol nehézségek merülnek fel, de mindezek mellett együttműködnek majd a községi párt-szervezetekkel, valamint a községi és vetési bizottságokkal. Figyelmeztette a tagokat, hogy különösen figyelmet kell szentelni azoknak a községeknek, illetve járásoknak, ahol a vetések lassabban és nehezebben történnek. De minden erőfeszítést meg kell tenni annak érdekében, hogy a vetéseket a terv alapján, időben hajtsák végre a megye egész területén.

A tavaszi vetéskampány második szakasza a napokban megkezdődött. Az új periódus megkezdése újabb feladatokat ró a dolgozó földművesekre. Az első és a legfontosabb feladat azonban kiküszöbölni az első szakasz ideje alatt tapasztalt hiányosságokat és ezután még nagyobb lendülettel dolgozni a vetési munkák sikeréért. A dolgozó parasztság erőfeszítésével azt bizonyítják, hogy megértették az Állami Terv jelentőségét és mindent el is követtek annak teljesítéséért.

A vetési munkalendület első szakaszában, amely mostanáig tartott, a gabonaművek vetését kellett befejezni, ezenkívül el kellett vetni a borsót, a búkkönyvet, a repcét, mákot, lucernát, lóherét stb., vagyis ahogyan ezeket nevezzik: a koraiakat.

Most, a második szakaszban a cukorrépa, takarmányrépa, a burgonya, kukorica, szója, bab, kendér, rizs, cirok, dinnye és a többi olajos magvak vetésére került a sor.

Az aradmegyei mezőgazdasági igazgatóság tegnap már a vetési munkálatok első és második periódusának együttes eredményéről szóló jelentését terjesztette a megyei vetési bizottság ülésére és ez a következő: (a zárójelben az előirányzott mennyiséget közöljük).

Kisjenői járás (21.370 ha) vetettek 10.599 hektárt, 50 százalék, szentanna: járás (13.525 ha) vetettek 6.226 hektárt, 46 százalék, kurtósi járás (10.083 ha) vetettek 4.066 hektárt, 40 százalék, újaradi járás (22.627 ha) vetettek 8.636 hektárt, 38 százalék, világosi járás (14.820 ha) vetettek 5.535 hektárt, 37 százalék, borossebesi járás (6.413 ha) vetettek 2.250 hektárt, 35 százalék, radnai járás (3.967 ha) vetettek 1.314 hektárt, 33 százalék, pécskai járás (21.899 ha) vetettek 6.455 hektárt, 31 százalék, gurahonci járás (4.970 ha) vetettek 1.544 hektárt, 31 százalék, halmágyi járás (4.462 ha) vetettek 1.149 hektárt, 26 százalék, ternovai járás (8.206 ha) vetettek 2.051 hektárt, 25 százalék, borosjenői járás (24.785 ha) vetettek 5.941 hektárt, 24 százalék, soborsani járás (4.268 ha) vetettek 509 hektárt, 12

százalék. Tehát az előírás szerint a két vetési szakaszban Aradmegye területén a különböző terményekből eddig 56.309 hektárt vetettek, a terv 35 százalékát.

A termények tekintetében a vetési helyzet hétfőig a következőképp áll:

tavaszi búza 282 hektár, tavaszi árpa 12.988 hektár, zab 15.525 hektár, cirok 33 hektár, bab 28 hektár, borsó 472 hektár, kukorica (az előírás 89.471) 638 ha, lenese 24, napraforgó 3.944 ha, mák 477 ha, tök 2 ha, kender 226 ha, len 77 ha, lucerna 2.540 ha, cukorrépa 4.083 ha, 2.549 ha, cukorrépa 4.083ha,

(a tervet a cukorrépa vetés máris túlhaladta), takarmányrépa 1.554 ha, magvak való takarmányrépa 18 ha, hagyma 412 ha, lóherét 1.136 ha, dinnye 40 ha, muhar 18 ha, különböző takarmányok 532 ha és lóhere 2.401 hektár.

### Ügyeletes gyógyszerárak

KEDD: 1. számú állami gyógyszerár (Avram Iancu tér). 2. számú állami gyógyszerár (Köztársaság útja, volt Hajós), 5. számú állami gyógyszerár (Saguna út).

## HETI LOTTO

Az április 11-ki kizsárlás eredménye

53, 44, 66, 12, 56,  
9, 50

A LOTTO nyerői felkéretnek, hogy lotto jegyeiket a húzástól számított 5 napon belül láttatás végett az illetékes sorsjegyrodában adják le. A fenti idő elteltével a nyeremény elvül.

# Szél látjuk még

## Változatos

volt a vasárnapi UTA—Petrol mérkőzés, de ez a változatos rendkívül érdekes volt egyben. Az aradiak az első félidőben szűlél hátban — védekeztek, de mégis ők rugtak egy gólt. Szünet után az UTA magyarátalóval, jobban játszott ellenfelé néli, szél ellen is, mégis ebben a játékszakszban a Petrol rugott két gólt, az UTA csak egyet.

Kiütökzték ismét az UTA csatárának hiányosságai: Kovács a szélen sem volt jobb, mint eddig a középcsatár posztján, Pecsovszky volt még a legélénkebb, de ő is inkább otthonosabb a fedezet-posztion, amint azt a második félidő igazolta. Stiebin gerrel nincs megoldva az UTA középcsatárválsága, Dumitrescu az összekötő helyén sem jobb, mint a szélen volt, még Farmati lendülete hozott színt a támadóhánc játékába. Igaz, vérbéli középcsatár nélkül nem sok sikerre számíthat az UTA az elkövetkezendő mérkőzések során, pedig a pontokra nagy szüksége lenne, hogy teljesen elkerüljön a veszélyes zónából.

## Értékes

fégyvertény az aradi vasutasok nagyváradi győzelmé. A nagyváradi CFR csapatát már többször láthattuk Aradon: tudjuk, hogy jó összekövűcsölt, tehnikás csapat, amely A) ligás együtteseknek is komoly ellenfele. Ez a körülmény csak növeli az aradi CFR teljesítménye értékét és ha a csapat az ezutáni mérkőzésekben is hasonló leke sedéssel küzd, akkor ismét véglegesen a B) liga élcsoportjában köthet ki.

## Tomca és Ana

az aradi Vörös Lobogó két fiatal tanonca pompásan szerepelt a CSU Temesvár—Arad NB vívóbajnoki csapatversenyen. A két tehetséges fiatal közül Tomca Gheorghe az, aki iskolázottabban vív és ő már több jelentős sikert ért el eddig is, most azonban már komoly ellenfele húrmely kardvívónak: Jobb lánkmunkára, szorgalmas edzésre van szüksége, ha azt akarja, hogy fejlődés vonala felfelé iveljen. Ugyanez a helyzet Ananál is, aki még kissé mereven mozog és nála is a lánkmunka gyenge. Ha ez a két tehetséges fiatal szorgalmas edzéseket folytat, úgy az őszi idényben Arad kardcsapata komoly ellenfelévé válhat az ország bármely kardvívó együttesének.

## Másodosztályu

tornaversenyt rendezett az aradi alkerületi torna-szövetség és ezen sok tehetséges fiatal tíu és leány-tornász mutatkozott be, igazolva, hogy az után pállás körül, nem lesz hiba. Különösen a női tornászok már egészen magas színvonalon állnak és rövidesen elsőosztályu versenyeken is sikerrel szerevelhetnek.

Az UTA férfi és női torna-csapatá vasárnap az UTA—Petrol mérkőzés féldejében talajtorna gyakorlatokkal, pi-amisokkal mutatkozott be és a 9 fiú és 10 leánytornász munkáját a közönség megtapsolta. Célszerű volna ezeket a tornagyakorlatokat a soronkövetkező nagyobb futballmérkőzésekkel összekapcsolni és ezirányban más szindikátusok és egyesületek közreműködése is ajánlatos lenne.

## Sportsempontból

rendkívül értékes volt az AMTE Vörös Lobogó motorkerékpáros versenye. Az AMTE Vörös Lobogó motorszaksztagya valóban eredményes munkát fejt ti; hogy a gépsportot minél szélesebb körben terjessze és minél nagyobb tönegeket vonjon be ebbe az igen értékes sportágba. Nemcsak a tényleges

# SPORT

## Nemzetközi asztaliteniszbajnokság Bukarestben

### Bukaresti női csapata 3:0 arányban győzött Prága ellen

Bukarestben hatalmas érdeklődés mellett szerepelnek a legjobb magyar és csehszlovák asztalitenisz játékosok a Román Népköztársaság nemzetközi bajnoki viadalán. Ennek keretében két csapatversenyt is bonyolítottak le: Prága férficsapaa 5:1 arányban győzte le Bukarestet, míg Bukarest női

csapata 3:0 arányban nyert Prága ellen. A férfiaknál Vladone szerzte az egyetlen győzelmet, miután a csehszlovák Sneidergert 2:1 arányban legyőzte. A nőknél Angelica Rozeanu Hruskovát 2:0-ra, Kolozsvári Sári Fürstovát 2:1-re, a Rozeanu, Kolozsvári pár pedig a Hruskova, Fürstova kettőst 2:0-ra győzte le.

## Aprilis 23-án

### Tenisz-verseny Aradon

Az országos tenisz-szövetségtől érkező átirat értelmében április 23—27. között rendezik Aradon az első tenisz-versenyt, amelyen a 4 legjobb játékos mékőzik egymással olyképpen, hogy

mindegyik valamennyi ellenfelével játszik. A versenyen Grünwald, Willer, Löwinger, Tareanu és Piros közül vesz majd részt négy teniszozó.

## Meglepetések a „Népi Sakkbajnokság” ötödik fordulóján

A „Népi Sakkbajnokság” szakszervezeti döntőjében az ötödik fordulót bonyolították le vasárnap, amelyen a fiatal Komlódj legyőzte a rutinos Szabót. Az előző fordulóknban is ekkad meglepetés: Mihailovici győzelmé Korcsog ellen, Pongrácz győzelmé Morgensternnel szemben számít meglepetésnek. Az ötödik forduló után így alakult a sorrend:

Jaeger 5 pont, Lepaday és Kádár 3 és fél — 3 és fél pont, Kom-

lódj, Pop és Morgenstern 3—3 pont, Korcsog és Szabó 2 és fél—2 és fél pont, Pongrácz 2 pont, Kurucz, Mihailovici 1—1 pont, Brunner pont nélkül.

A női szakszervezeti játékosok döntőjét már befejezték és itt az eredmények a következők:

1. Fekete Rózsa (Vörös Lobogó) 4 ponttal, veretlenül, 2. Kenya Mária (Híriena) 3 pontal, 3. Buzás Margit (SFP) 2 ponttal.

## Hotea Vasile, az aradi CFR birkozója országos bajnokságot nyert

Temesváron szombat-vasárnap bonyolították le az országos birkozó bajnoki versenyt, amelyen aradi birkozók is résztvettek.

Közülük Hotea, a CFR nehézsúlyú birkozója megnyerte az országos bajnokságot, Blidariu pedig, az AMTE Vörös Lobogó versenyzője a nagylégsúlyban a harmadik helyen végzett. Hotea győzelmén kívül megl.etés Bujor Lazar győzelmé a félnehézsúlyban és Süly győzelmé a nagyközépsben.

Az elsőosztályú országos bajnoki verseny vég redménye a következő:

Kislégsúly: 1. Tarziu „Muncitorul” Lugos, 2. Hahn Dermata, 3. Vardau Dinamo; nagylégsúly: 1. Tözser ICO, 2. Nagler Metalochimic Rosica, 3. Blidariu AMTE Vörös Lobogó; pehelysúly: 1. Cioasa Aurel „Muncitorul”, 2. Popescu „Muncitorul”, 3. Craznic CFR Temesvár; könnyűsúly: 1. Cuc Metalochimic, 2. Langauer CSM Nagybánya, 3. Grita CFR Temesvár; közzépsúly: 1. Vascu Popovici CFR Temesvár, 2. Gál Dermata, 3. Muresan Dinamo; nagyközépsúly: 1. Süly „Muncitorul”, 2. Popescu Dinamo, 3. Surányi Dinamo; kisé-

versenyzők nagy száma, hanem a közönség állandóan növekedő érdeklődése is bizonyíték arra, hogy a piros-feketé motoroszaksztagya jó munkát végez. A vasárnapi motorkerékpáros verseny is bebizonyította, hogy a versenyzők és a közönség érdeklődése töretlen a gépsport iránt. A megvalósítások megállapítása mellett azonban éppen a vasárnapi versenyen ütökzték ki azok a hiányosságok, amelyeket még nem sikerült felszámolni. A versenyt közel két óráss késéssel kezdték. Ez egyébként szinte állandó hiányossága az aradi versenyrendezéseknek. De különösen hiányosságnak tekinthető a késői kezdés, amikor forgalmas utvonlat zarnak le meghatározott időre, hogy a motorversenyzők lebonyolthas-

sák küzdelmüket. A késés volt azonban a legkisebb hiba a vasárnapi motorkerékpáros versenyen. A közönség elhelyezése nem volt megfelelő. Hiányoztak a kordonok és ennek következtében többször előfordult az, hogy a közönség csaknem elállta az uttestet, ami pedig nem veszélytelen, tekintettel arra, hogy robogó gépjárművek balesetet okozhatnak. Tartozunk annak megállapításával, hogy ez nem teljesen a rendezőség hibája, hanem az ok a közönség fegyelmezetlen magatartásában is keresendő. A rendező egyesület ezenkívül nem-kapta meg a megfelelő támogatást felettes fórumától, az OSP-től sem. Ez a sportág minden támogatást megérdemel, hogy fejlődése töretlenül haladjon előre. Eppen ezért

hézsúly: 1. Bujor Lazar Dinamo, 2. Forrai CFR Temesvár, 3. Nedlicu Dinamo; nehézsúly: 1. Hotea Vasile Arad, 2. Cocos CFR Temesvár, 3. Gyimesi Metalochimic.

Pontversenyben: Muncitorul Lugos 11 pont, CFR Temesvár és Dinamo Bukarest 9—9 pont, Metalochimic Rosica 6 pont, Dermata 4 pont, CFR Arad és ICO 3—3 pont, CSM Nagybánya 2 pont, AMTE Vörös Lobogó 1 pont.

## A bajnokság állása — a tavaszi eredmények alapján

Már öt fordulót játszóttak le tavasszal a 13 fordulóból és már nincs olyan csapat, amely tavasszal ne szenvedett volna pontvesztéséget. Legjobban még mindig a bukaresti CFR áll a tavaszi eredmények alapján, a Metalochimic így is seroghajtó, mert még egyetlen pontot sem szerzett. A tavaszi eredmények alapján így alakult a sorrend a vasárnapi forduló után:

|               |   |   |   |   |    |    |   |
|---------------|---|---|---|---|----|----|---|
| CFR Bukarest  | 5 | 4 | 1 | — | 26 | 8  | 9 |
| ICO           | 5 | 4 | — | 1 | 10 | 6  | 8 |
| Petrol        | 5 | 3 | 1 | 1 | 8  | 5  | 7 |
| CFR Temesvár  | 5 | 3 | 1 | 1 | 9  | 4  | 7 |
| Jiul          | 5 | 3 | 1 | 1 | 11 | 8  | 7 |
| Gaz Mehan     | 5 | 2 | 2 | 1 | 7  | 7  | 6 |
| CSU Temesvár  | 5 | 2 | 1 | 2 | 10 | 9  | 5 |
| RATA          | 5 | 2 | 1 | 2 | 4  | 6  | 5 |
| UTA           | 5 | 1 | 2 | 2 | 7  | 6  | 4 |
| Hadsereg      | 5 | 1 | 2 | 2 | 7  | 8  | 4 |
| Dinamo A)     | 5 | 1 | 1 | 3 | 11 | 13 | 3 |
| CFR Kolozsvár | 5 | 1 | 1 | 3 | 6  | 19 | 3 |
| CSU Kolozsvár | 5 | — | 2 | 3 | 3  | 9  | 2 |
| Metalochimic  | 5 | — | — | 5 | 5  | 16 | — |

SZERDAN DELUTAN FEL 7 ÓRAKOR kezdődik a Népi Sportszervezet eredményei tagozatának helyiségében a futballbírói tanfolyam. Pontosan jelenjenek meg mindazok, akik a tanfolyamra beiratkoztak és azok is, akik ezeken kívül résztvenni akarnak a tanfolyamon.

Keresünk megvételeire jó állapotban levő 3.5—5 tonnás teherkocsit lehetőleg Diesel. TELEFON: 18-00 szám

a felettes sportforumoknak nagyobb figyelmet kell fordítaniok a motorsportra és a legközelebbi rendezésnél meg kell adni a megfelelő támogatást, hogy a most észlelt hiányosságokat véglegesen megszüntessék.

A hibák és hiányosságok ismeretében az AMTE Vörös Lobogó motorszaksztagosztályának, amely már több ízben rendezett versenyt és ezek szervezése sokkal jobb volt, úgy küszöbölheti ki a feltárt hiányosságokat, hogy a legközelebbi versenyen teljes mértékben gondoskodik a közönség megfelelő elhelyezéséről. Ezzeleve is kizárja a baleset lehetőségét és ugyanakkor megfelelő szervezéssel gyekezék kiküszöbölni azt a hiányosságot is, amelyet a késői kezdés jelentett.

Kulák tempó:

## Két évig nem tudta megjavítani Zimándköz egyetlen traktorát

A falusi osztályharc, a dolgozó földművelés öntudatának és éberségének fejlődésével párhuzamosan éleződik községekben. A széles falusi szegényparaszt tömegek felismerve osztályhelyzetüket, szembe fordultak azokkal, akik a múltban könyörtelenül kizsákmányolták őket. A falusi kulákság, amelyet az osztályharc következtében mindjobban koailatozza a kizsákmányolás lehetőségét, nem nézi télen kiváltságának megszüntetését és felveszi a küzdelmet a szegényparasztokkal. Minél élsebb az osztályharc és minél jobban csökken a kulákok hatalma, annál fokozottabbá válik a kizsákmányolók ellenállása, akik még a „szalmaszálba” is belekapaszkodnak, hogy kiváltságukat megőrizzék. Ez persze hiábavaló küzdelem. Tudják ezt a kulákok is, de ellenállásukkal igyekeznek hatalmuk

végnapját minél távolabbra kitolni. Változatos módszerekkel küzdenek a szegényparasztok ellen, kezdve a suttogó rémhírtérjesztéstől, a szabotálásig.

A falusi zsírosparasztok a szegényparasztok ellen folytatott küzdelemben magukhoz igyekeznek láncolni a középparaszti rétegeket. Ezzel hadállásaikat akarják megerősíteni, el akarják hitetni, hogy a középparaszt érdekű velük közösek, a többi falusi dolgozó: a földtelen szegényparasztok és kistuldu dolgozó parasztok tömegei elleni küzdelemben. De az érdekeit felismerő, felvilágosított középparasztok már csatlakozott a többi földműves dolgozó táborához. A középparasztok közül, a tudatlanokat azzal igyekeznek a kulákok saját oldalukra vonni, hogy bebeszéljék nekik: „ti is kulákok vagytok”.

kor azt kellene hinnünk, hogy Szabó János a demokráciáért tevékenykedik. Ennek a tevékenységnek keretében nem kevesebb mint

*két év óta „fáradozik” azon, hogy úzmképtelen traktorját, amely a község egyedüli traktora, megjavítsa és mint a községben mondják, számtalanszor kérésre a hiányzó alkatrészt itt is, ott is, de mindezekig még nem találta meg.*

Ez az alkatrészfelkutatás már két év óta folyik. Ha Szabó János múltját megvizsgáljuk, ami nem is nehéz, mert a faluban mindenki jól ismeri még az antonescu-diktatura idejéből, akkor látjuk, hogy *hitlerék számára, amint Szabó János is mondta, a traktor nagyszűrűn működött.*

Ugyanis abban az időben Szabó János nemcsak a saját földjét dolgozta meg gépével, hanem ezonkívül még mintegy negyven hold föld megművelését is vállalta felébe. Ha a nagyterjedésű föld t gépével nem tudta megmunkálni, akkor a község lakosságát szólította meg: *menjenek igényükkel segítségni, mert nem nőki, hanem Hitlernek dolgozni!*

Szabó János ezzel is bebizonyította már akkor, hogy hová tartozik, de ezt a „bizonyítást” még most is folytatja.

### Szabó János esete a traktorral

Gheorghe Gheorghiu-Dej, a Román Munkáspárt főtitkára, helyettes miniszterelnök a Párt Központi Vezetőségének legutóbbi határozatával kapcsolatban elmondott beszédeben tisztán megvilágította a falusi rétegződés törvényeit. A beszédből és a határozatból egyaránt kitérünk: ki számít dolgozó szegényparasztoknak, középparasztoknak és kuláknak. Ugyanakkor hangsúlyozza azt is, hogy a középparasztok, amely a múltban éppen úgy, mint a dolgozó szegényparasztok, a kulákság kizsákmányoltja volt, szövetségese a munkásosztálynak és szegényparasztoknak.

*A Román Munkáspárt határozatából fontos feladat hárul a dolgozó szegényparasztokra, a melynek el kell szüntetnie a falusi kizsákmányolókat a középparasztoktól.*

Ennek a feladatnak teljesítésében szükséges, hogy megállapíthassuk: ki is a kulák.

Az általános szempont, amely a kulákokat jellemzi az, hogy nagyterjedésű földterülettel rendelkezik és mások munkájából hasznot húz, tehát kizsákmányol. Ezért, aki maga műveli a földjét az nem kulák, hanem középparaszt. Azonban, hogy a középparasztok és a kulákság közötti határvonalat kijelölhesük, számos apróbb körülményt is tekintetbe kell vennünk. Erről nagy-szerű példával szolgál Szabó János zimándközi kulák esete.

*Szabó Jánosról, akinek mindössze két hold földje van, alapos megfontolás nélkül, fel sem té-*

*lelvezhető, hogy zsírosgazda. Két hold földjéről ítélve inkább a szegényparasztok közé sorolhatnánk, de Szabó Jánosnak két hold földje mellett traktora, vontatógép és aratógép van. Szabó János hovantartozását pontosan meghatározza a demokráciával szemben tanúsított magatartása is.*

Ha a saját szavából ítélnénk, ak-

### Éberem kell örködnünk!

A faluban úgy tudják, hogy a javítási munkások „folyamatosan vannak”. De hát ehhez nem sok a remény. Hiszen Szabó, ellentétben annyi más példával, két évig nem talált alkatrészt. Pedig hány traktoralkatrészt találtak azóta is az országban, de még megynkben is. Hány traktort helyeztek üzemképes állapotba — ha akarták. De Szabó János nem akarja. Mert a farkas elveti szőrét, de természetét sohasem.

Szabó János falusi kizsákmányoló volt, az is maradt, tehát semmi érdekössége nincs a dolgozó szegényparasztokkal. Rávilágít erre úgy a múltbeli, mint a jelenlegi magatartása.

Javíttassa

Irógépét Töltőtollát  
„JUNO”-nál  
Telefon: 28-41  
Eminescu ucca 1. szám.  
Corso mee zimellit

Meg kell állapítani azt, hogy bizony nem a legnagyobb éberséget mutatja ebben az esetben a község vezetősége, amikor

*két éven keresztül nem ellenőrizték: hol is „keresi” Szabó János a hiányzó alkatrészt!*

Ha ezt megtették volna, nem kétséges, hogy a traktor megjavítása nem húzódnék két éve. Mert Zimándközön is érvényes a fokozott éberségre való figyelmeztetés. Ez az egyedüli módszer arra, hogy a zsírosparasztok sokoldalú támadásait leleplezhessük a dolgozó parasztok előtt és szemtől szembe vehessük fel a harcot a falusi kizsákmányolókkal.

K. J.

## Rádióműsor:

Péntek, április 15.

BUKAREST I. 6: Hírek. — 6.15: Zene és torna. — 6.30: Hanglemek. — 7: Magyar közvetítés. — 7.30: A Scanteia vezércikke. — 7.40: Hanglemek. — 12.30: A munka embereinek harcaiból. — 13.07: Fania Visan zenekara. — 14: A szovjet kultúrellet szemléje. — 14.15: Orosz operaszínek. — 14.30: Hírek. — 14.45: Strauss keringők. — 18: Gyermekek órája. — 18.30: Orosz nyelvtan. — 19: Magyar közvetítés. — 19.30: A főiskolai hallgatók órája. — 20: Hírek. — 20.15: Közvetítés jidis nyelven. — 20.45: Részletek Donizetti „La Favorita” című operájából. — 22: Hírek. — 22.30: Román szerzők zeneműveiből. — 23: Változatos zene.

BUKAREST II. 13: Zenei kaleidoszkop. — 14: Ének. — 14.20: Zongoraszólo. — 20: Kamarazene. — 20.45: Változatos zene. — 21.35: Zongoraszólo. — 22.15: Könnyű zene.

BUDAPEST I. 6.30: Hajnali zene. — 7: Hírek. — 7.45: Nők a szabadságharcban. — 8: Hanglemek. — 9: Templomi közvetítések. — 11.30: A fájdalom muzsikája. Hanglemek. — 12: Hírek. — 12.15: Szalonzene. — 13: Előadás. — 13.15: Hanglemek. — 14.15: Hátréteg. — 15: Hanglemek. — 15.30: H. G. — 17: Hírek. — 17.10: Szovjet napok — szovjet emberek. — 17.20: Strauss Richard szimfonikus költeménye. Hanglemek. — 18.15: Marxista-leninista negyedóra. — 18.30: Néger dalok. — 19: Hanglemek. — 20: Hírek. — 20.50: Rádiószínház. — 23: Vénőnégyes.

BUDAPEST II. 5.30: Hajnali muzsika. — 7.20: A nőszövetség műsora. — 7.30: Hanglemek. — 8.15: Cséhi lemezek. — 9: Zenei művek. — 10: Hírek. — 10.10: Szovjet szerzők műveiből. — 15: Rádiószínház: „Örökség”. — 16: Orgonazene. — 16.30: Hangos újság. — 17: Bánatos dalok. — Hangleműsör. — 18.20: Hanglemek. — 19: A rádió népiszkolája. — 19.30: Hindemith: Requiem azokért, akiket szeretünk, a bécsi szimfonikusok előadásában. — 20: Hírek. — 20.40: Rádióbeszélgetés. — 21.50: Lengyel lemezek. — 22.30: „Szív küldi szívnek”.

— KÖZTUDOMÁSRA HOZZUK, hogy a megyei munkaerő elosztó hivatal április 18-ig, hétfőig szünetelteti a munkát. Hétfőtől a kiadott számok sorrendjében lehet jelentkezni felrakozás végett. Megyei munkaerő elosztóhivatal

### Uránia-mozgó

Előadások: 3, 5, és 7

### Corso-mozgó

Előadások: 3.30, 5.30, 7.30

Holnap! Bemutató!

Mindvégig érdekesítő, új német film

## UCCAI ISMERETSÉG

magyar feliratokkal.

URANIA-CORSO. Ma utoljára! ARANYSZARV

### Popular-mozgó

Előadások hétköznap: 3, 5, 7, 9. Vasárnap: 3, 5, 7, 9 kor.

Holnap bemutató!  
Az évad egyik legnagyobb színes filmje:

## JAN ROHACI

1948-as csehszlovák produkció  
Otomar Korbelár, Ludmila Hodakova, Felix de Brux  
Ma utoljára: ALISER NAVOI

### Victoria-mozgó

Előadások: 3.30, 5.30 és 7.30-kor

Szerdán premier!

## A béke hirnőkei

A Vörös Hadsereg ének- és táncsoportjának közreműködésével

Ma utoljára: ALISER NAVOI

## A béke védelmére alakult bizottság távirata a béke-világkongresszus előkészítő bizottságához

Országunk békebizottsága a követ-kező sürgönyt intézte a párisi békeértekezlet előkészítő bizottságához.

„Sajnálattal hozzuk tudomásukra, hogy eddig nem állt módunkban eleget tenni a meghívásnak, hogy delegátusokat küldjünk a kongresszus előkészítő bizottságához, mivel az általunk megjelölt delegátusok, Alexandru Graur egyetemi tanár, a RNK Akadémiájának levelező tagja és Emilia Bucaci, a RDNSZ Végrehajtó-bizottságá-

nak tagja nem kapta még meg a francia beutazási engedélyt, amelyet április 2-án kértünk. Egyben közöljük, hogy arra a kérésünkre, hogy beutazási engedélyt kapjunk 40 kiküldöttünk számára, akiket a kongresszushoz csatlakozó szervezeteink és intézeteink jelöltek ki, a francia követség tudomásunkra hozta, hogy csak 8 kiküldöttnak ad beutazási engedélyt. Így skarják megakadályozni hétmillió kétkézi és szellemi dolgozó képviselőit — akadé-

mikusokat, írókat, művészeket, a szak-szervezetek, a szövetségi mozgalom, a demokrata mozgalom, a nőmozgalom, az ifjúsági mozgalom, a dolgozó parasztság aktivistáit abban, hogy résztvegyenek a párisi békekongresszuson, amely erős megnyilvánulása lesz az egész világ népei békeakarátának.”

A ROMÁN NÉPKÖZTÁRSASÁGNAK A BÉKE VÉDELMERE ALAKULT BIZOTTSÁGA.

## Levelezőinknek üzenjük

F. B. „Nincs szükség a reakciós kapitalisták házibohócára” c. levelezését nem adtuk le, mert az illető „bohóc-ból” nem akarunk „ügyet” csinálni. Igaza van, hogy ezt a figurát az őt megillető helyre kell fenni, de ezt mást kellett elintézni, nem a sajtóban.

MIKITA LAJOS. „November 7” gyár. A gyűlés, amelyről levelezése szolt, ter mészeténél fogva nem tartozik a nyilvánosság elé. Ami a megírás érdemi részét illeti — és ezeket a tanácsokat kérjük további munkájánál figyelembe venni, — amikor a „bírálat és önbírálat szellemének megnyilvánulásáról” írunk, nagyon helyes lenne, ha általában megállapítás helyett valóban, konkrétan rámutatnánk ezekre a megnyilatkozásokra. Ezek a fontosak és ezekről kell a sajtólevelezőknek írniok. Különböző írása használható lett volna és kérjük: dolgozzék a jövőben, küldjön sajtótudósításokat — a bírálat és önbírálat alkalmazásával.

SUCIU ECATERINA, Zsigmondháza. Sajtótudósítása a szerkesztőség hibájából elhúzódott, most már idejét múlta. Irjon új tudósításokat, saját hibáinkból magunk is tanulunk és nem ismétlődik meg a késedelem. Irjon!

SEBŐK LUJZA. — „Ferj bácsiról” szóló tudósítása nem volt közölhető. Ennek és egyéb kérdéseknek megbeszélésére, keresse fel szerkesztőségünket.

HORVÁTH mérnök, Soborsin. — 1. A rádióműsor rendszeres közlését folytatjuk. Sajnos a vasárnapi műsor csak szombat kora délelőtt áll rendelkezésünkre és így nem közölhetjük előbb. Már megpróbáltuk ezt a nehézséget megoldani, eddig nem sikerült. 2. Ami a rovatok bevezetését illeti erre egyelőre az egyébirányu feladatok sokoldalúsága és az anyag terjedelme miatt nem tudunk módot találni.

COMERZAN NICANOR, levelező, Dohányos állami gazdaság. — Értékes tudósítása hozzánk késve érkezett. A napokban felkeressük a mintagazdaságot. Munkatársunk önt is felkeresi. Kérjük egyébként is küldjön anyagot. Most, amikor az állami gazdaságok oly fontos feladat betöltésénél értékes munkájukkal példát kell mutatnának, feltétlen számítnak sajtólevelezéseire.

HUBERT JÓZSEF, „December 30” parasztfonal üzem. — Cikke egészséges szellemről tanuskodik, de nincs benne elég politikai tisztánlátás. Helyes lenne, ha felkeresné szerkesztőségünket. Küldjön sajtólevelezést, a jó sajtólevelező a munkában alakul ki!

## Moszkvában iroda létesült a különböző városokban lakó vevők árurendeléseinek szállítására

Moszkvában iroda létesült, amelynek hivatása a többi szovjet városokban lakó vevők Moszkvában vásárolt áruinak elszállítása.

Az iroda elnevezése: „Poszitor”, amely megrendelés alapján ezer fajta közfogyasztási cikket tud szállítani. Az iroda kollektív és egyéni rendeléseket egyaránt elfogad. A megrendelt árut Moszkvából a „Poszitor” iroda rozstovi, teszenti, novoszibirszki és szverdlovszki fiókjai szállítják le. Az iroda a vevők tájékoztatására képes katalógusokat nyomtatott.

A „Poszitor” irodánál a rádiókészü-

léstől a konyhaedényig a legváltozatosabb árucikkeket megrendelhetik a vevők.

A katalógusok feltüntetik az árucikkek árát, valamint a csomagolási és szállítási költségeket.

A „Poszitor” irodák mellett külön postahivatásokat létesítettek, hogy ezzel is gyorsabbá tegyék az árucikkek elszállítását.

Elhatározták, hogy hasonló szállítási irodákat létesítenek a nagy szövetkezetek mellé, amelyek a falusi szövetkezetek üzleteit standard-típusú és különböző árucikkeket tartalmazó csomagokkal látják el.

## Új léghör Herkulesfürdőn

*Azok a körülmények, melyek közrejátszottak, hogy Herkulesfürdő, valamint az egész Román Népköztársaság területén lévő többi gyógyfürdők a munkásosztály egészségvédelmét szolgálják, mindenki előtt közzismertek. Hogy mi, egyszerű munkás emberek ma a kapitalista kizsákmányolók egykori „fészkét” birtokolhatjuk, elsősorban a Román Munkásnépfront körmozgásának meg nem alkuvó harcának eredménye.*

*Ezelőtt kizsákmányolóink képzelte birtokunkat és a helyi élők okozta „fáradalmakat” kipihenni jötték ide, hogy azután még fokozottabb mértékben gázoljanak bele és tiporják el legkedvezőbb jogainkat az élethez.*

*Ma már Népköztársaságunkban más a helyzet.*

*Országunk alkotmányba biztosítja az egész évi megfeszített munka után a jólmegegyeztetett pihenést, becsapásunkra a gyógyulást, hogy azután munkánkhoz visszatérve még nagyobb erővel és meggyőződéssel teljesíthessük kötelességünket népünk és az ország felvirágoztatásáért.*

*És úgy a fürdő igazgatósága, mint az ideutalt beteg dolgozók, ismét bizonyítják, hogy méltók az ország vezetőinek bizalmára és felelősségvételre. Öntudatosan állják meg helyüket mindenütt.*

*Éljen a Román Népköztársaság!*

*Herkulesfürdő, 1949. III. 30.*

7

Az aradi Téba-gyár fürdőzők csoportja.

## Ki találta fel a villamost?

Ha bármilyen enciklopédiát, vagy műszaki könyvet elolvassuk, azt látjuk benne, hogy az első villamosvasutat Berlin mellett Liechthfelden építették és annak feltalálója a német Siemens. A könyvek azt is állítják, hogy vontató erőként itt alkalmazták első ízben a villamosságot.

Ezzel szemben az igazság az, hogy 1880-ban, tehát a Liechthfeldi villamos megszületése előtt, Szentpétervár lakói a Bolotraja és Dektearnij utcák kereszteződésénél furcsa eseménynek voltak szemtanúi. Ez az esemény valóságban ámulatba ejtette a járókelőket. A lóvasút sínjén különös vasúti kocsi állt és a kocsi-ban egy ember különböző gombokat és szabályozókat igazgatott. A vasúti kocsi előre és hátra lendült,

aszerint, amint a bentülő ember a szerkezetet igazgatta. A vasúti kocsit villamoserő mozgatta. A kocsi-ban villamosmórtorközpont működött. A villanykészülékeket kezelő mester Teodor Apolonovics Pirocki orosz mérnök volt. Ez a kiváló orosz mérnök nemcsak a világ első villamoskocsiját építette, hanem ő készítette el az első vízi villanytelep tervét is.

Az orosz mérnök 1878-ban, tehát jóval az idegen tudósok felfedezései előtt a „Mérnök Lapjában” cikket írt, amelynek címe „Galvanikus áram segítségével hogyan juttathatjuk el bármilyen távolságra a víz hajtóerejét”. Pirocki e cikkéhez mellékelte a világ első vízműerőközpontjának tervét is.

## Újabb nagyított filmek vetítenek Moszkvában

A moszkvai stereo-kino kísérleti filmszínházban nemsokára új, nagyított tudományos filmeket mutatnak be.

A műsor három rövidfilmekből áll. Az első dokumentális film, amelynek címe: „Napfényes vidék”. Ez a film a Kaukázus és Krím fűrdőhelyein el-töltött egy napot örökíti meg. A második film a Szovjet tudomány-nyal foglalkozik. I. Kaplanov rendező és A. Asztafiev filmoperátor „Kristály” cím alatt érdekes tudományos népszerűsítő nagyított filmet készítettek.

A harmadik nagyított film címe „Karendes”, a Szovjetunió legnépszerűbb jégbohócáról szóló humoros nagyított film.

## Apróhirdetés

- NAGY gázrezsó, modern mángorló eladó. Cím a kiadóban. 2009
- GYERMEKKOCSI, mély stéppelt jóállapotban eladó. Eminescu 35, ap. 2. 1997
- BALLONSEIDE női duplaelejű, majdnem új és helyi kelengye eladó. Cím a kiadóban. 1998
- SZIVATTYUT kétcollosat motorral keresünk konyhakertész-téz. Zsidó hitközség, Episcopiei 22.
- ELVESZETT Micik József, Doamna Balasa 65 sz. alatti lakos 28132 sz. buletinja, semmi sem nyilváníttja. 2000
- ELADÓ gyermek sportkocsi. Köztársaság útja 60, Mezei. 2001
- MINDENES, aki ért a tehénféshez, azonnalra felvétel. Mosóczi telep, I. Suciu út 22. sz. 2002
- ACSMUNKÁT vállalkoz, szín, istálló, ól, faskamra, kerítés stb. Oláh Béla, Remus 46. 2003
- ELADÓ zongora, ugyanott egy kétszemélyes kifogástalan állapotban lévő rikamiét megvételre keresek. Címeket a kiadóba. 2004
- FÉRFI ballonseide kabát és sötét-kék női tavaszi kabát eladó. Cím a kiadóban. 2005
- MEGVÉTELRE keresek 4 jó karoszeket. Címeket „Modern” jellegre a kiadóba. 2006
- BARTHA Rozália Brancoveanu uccsa 6, névre szóló buletin elveszett, semmi sem nyilvánítom. 2007
- ELADÓ fehér szoba tükrös szekrényvel, kisebb jégsekreány nagy rézüst, Cosbuc ucca 32, apart. 2.
- BEJÁRÓNÓ, idősebb, felvételre be-teghéz. Rech bádagos, Avram Iancu tér. 2010
- ELADÓ komplett hálószoba, férfi-szoba légyobb kivételben. Nicu Filipescu 3. 2011
- PERZSASZÖNYEG valódi keleti 1,75x3,15 eladó. Gh. Ionescu 9-11 apart 1. 2012
- FESTETT kombinált szoba olcsón eladó. Cantacuzino 11 (Határ ucca). 2013
- FORGALMAS üzlethez pénzesítésat keresek. Címeket Reclamába, Eminescu 4. 2014
- ELVESZETT Gender Pavel, Voivodul Moga 74 lakos élelmiszerjegye. Megtaláló kéretik adja vissza fenti címre. 2015
- ERŐSÍTŐT villanygramafonhoz megvételre keresek. Eminescu ucca 19, földszint. 2016
- ARON alul eladó világos hálóebédlő, félháló, csillárok, párnák. Szerbpalota, apart 2. után. 2017

## Művelődés

### Az együttélő népek barátságának és kultúrsvonaluk emelkedésének új bizonyítéka volt a vasárnapi megyék közötti kulturverseny

Kilenc nép mutatta be sajátos táncait és dalait a December 30 gyár zsufolt Kulturtermének közönsége előtt

Már kora reggel megtelt a „December 30” gyár terjedelmes kultúrterem: az elmúlt vasárnap. Fokozott érdeklődés hozta ide a dolgozókat és méltán.

Három megye, Arad, Bihar és Temesmegye kulturóthonai rendezték egész napra kiterjedő kulturversenyt, amelyen kilenc együttélő nép mutatta be sajátos táncait és dalait.

A zsufolt terem közönsége nem tudott betelni a látottakkal. Majd az aradvidéki román népviseleték sokrétűségében gyönyörködött, majd a biharmegyei Köröstárkány magyar földművesnépének festői visellete és sajátos tánca váltott ki tetszésnyilvánítást. De a nap még további meglepetéseket is hozott.

Aradmegye és a Bánát népi szorványáiból a mult reakciós rendszerre által már-már pusztulásnak ítélt népek hozták el kulturkövetkeiket Aradra. Bulgárok, szerbek, macedonok, szlovákok festői viselében mutatkoztak be, (közben szerepelt a német népcsoport is,

amelyet a szentandrási kultúrothon képviselt és általános tetszést és érdeklődést váltott ki a pécskai cigányok dal- és táncszereplése.

#### „Ez a verseny ösztönzés munkára és harcra...”

A délelőtti műsorban nagy sikerrel szerepelt a világosi gyermekek fúvószenekara, azonban nézetünk szerint, a gyermekeket könnyebb hangszerelemmel kell foglalkoztatni a jövőben. Dél-lőtt szerepelt a történelmi emléktű Jászás falu is énekkel.

Szép ünneplésbe öltözött asszonyok, férfiak énekeltek a régi, elnyomatásra, kizsákmányolásra emlékeztető dalt: „Luati saminte domnilor, banii nu se fac usor... Vai, saracului, cat de greu... (Gondoljatok rá urak, a pénz nem könnyű megkeresni... Jaj a szegénynek...)”

A pécskai cigánydalok és cigánytáncok viharos tapot váltottak ki.

A délutáni műsort fúvószenekarok nyitották meg. Míg azonban a körösztárkányi (Biharmegye) zenekar kezdetlegesen bizonyult, a temesmegyei Kizető egyszerű földművesekből álló zenekara meglepő készséget, betanultságot árult el.

Dél-lőtt Balog Aurél, a földműves szakszervezet kultúrfelelőse nyitotta meg a műsort. A délutáni műsort megelőzőleg Bell Petre, a megyei néptanácsok ideiglenes vezetőségének elnöke mondott magaszínvonalú beszédet.

— A három megye kulturóthonai közötti verseny lépést jelent a kultúrsektor feladatainak teljesítése felé az Állami Területi Területi keretben

— mondotta Belle Petra. — Ezek a versenyek újabb bizonyítékai a munkások és a dolgozó föld-

mivesség közötti szövetségnek, megnyilatkozásai a román nép és az együttélő népek közötti szoros barátságának. Falusi és városi népi tömegek egyaránt hozzájárulnak az új kultúra megteremtéséhez. Ez bizonyítja, hogy a népi demokrácia a színvonal mennyiségi és minőségi emelkedését jelenti kulturális vonatkozásban épügy, mint minden más vonalon. A kultúrkérdésekben

#### A népi táncosorok bemutatkozása

A beszéd után a népi táncosorok bemutatkozására került sor. Először a szentandrási táncosok ruházata és tánca egyaránt tetszetős volt, de inkább történelmi táncnak hatott, mint élő kultúrvalóságnak.

Annál életteljesebb volt a szentandrási macedonok (arománok) csipolyával kísért népi tánca, amelyet a görögországi Livz községből hoztak magukkal, nemkülönben az újbesenyői macedon-szlávok szilaj hgyvidéki tánca.

Érdekes volt az asszonyok borbélyos aranyozott fejéke, de a legdíszesebb az őbessenyői holgár asszonyok ünnepi ruhája volt. A székely szláv kultúrothon keretében székely néptáncot, kólot táncoltak nagy lendülettel, a nagylaki szlovákok virágos pártis öltözéke pedig még fokozta a színlátást.

A magyarság részéről a biharmegyei Köröstárkány kultúrothonja aratta a legnagyobb tetszést színpompás viselétével és sajátos, helyi táncával.

még egész sor nehézség van, de nem kétséges, hogy ezeket a nehézségeket is legyőzzük, miután a munkásság élén új típusú, élgárda párt, a Román Munkáspárt áll kezdeményező és irányító tevékenységével.

Legyen ez a verseny is ösztönzés munkára és harcra, a dolgozó tömegek anyagi és szellemi színvonala emelésének szolgálatában.

Vannak tehát helyi magyar táncok a közeli Biharmegyeiben is, nem kell mükedvölcsoporthajniuk a Székelyföldre menni motívumokért.

Az aradmegyei Nagyvarjas táncosai számra kevésen voltak és teljesítményük is alatta maradt a közelmúltban a Balcescu Népi Atheneumban nyújtott kultúrtejesítményüknek.

Az őbessenyői holgár csoport különösen átértette a kultúr munka politikai jelentőségét.

Az együttes vezetőjének közölte, hogy őbessenyői első helyen áll a szántási-vetési munkálatok terén

és befejezte sikerrel az első munkaszakaszt.

#### A verseny eredménye...

A formák sokaságával, gazdagságával, az ösztönös tehetség meglepő adottságaival elősorban az aradmegyei román néptáncok emelkedtek ki. Rajtuk kívül csak a biharmegyei Sebes község táncosportja mutatott rendkívül formakésztséget.

Körülös, Monarau, Székudvar,

Prazești táncosportjai a legváltozatosabb alakjait mutatták be a népi táncnak.

A népi alkotószellem kimeríthetetlen forrását mutatja az a körülmény, hogy szinte minden falu, minden kis népi közösség lelleményes módon, ezer alakban formálja,

### Pénteken mutatja be az aradi Állami Román Színház Gergely Sándor „Vitézek és hősök” című darabját

Az aradi Állami Román Színház pénteken mutatja be Gergely Sándor nagyszerű darabját, a „Vitézek és hősök”, melynek román címe „Fiul meu”. (Fiam). Mint ismeretes Gergely darabja a népi demokráta országok drámairodalmának egyik kiemelkedő alkotása, realista eszközökkel érzékelteti a horthy-Magyarország rothadt légkörét és a magyar kommunizmus önfeláldozó földalatti munkáját. A „Vitézek és hősök” megjárta az országhatárokat, legutóbb Bukarestben a Teatrul Armatei (Hadsereg Színháza) mutatta be hatalmas sikerrel és azóta is műsoron tartja. Napnap után zsufolt házak mellett adják a darabot, amelyből Népköztársaságunk dolgozó népe a fasizmus közös ismertetőjelét épügy megismeri, mint a szabadságért küzdő népek közönsorsót.

Az aradi színházul hetek óta készül a bemutató-előadásra. A darab bemutatása nem könnyű feladat, hiszen egy merőben idegen légkör uralkodó társadalmának és elnyomottainak az alakjait kell megszemélyesíteniük a társulat tagjainak. Alapos ideológiai előkészítő munkára volt tehát szükség, és a pénteki bemutatóelőadás igazolja majd be, milyen mértékben értették meg az aradi társulat művészei Gergely darabjának művészi és politikai követelményeit. A bemutató iránt városszerre nagy érdeklődés nyilvánul meg, nem csak a román, de az együttélő népek dolgozó tömegei körében is, annál is inkább, mert a váradi társulat legutóbbi előadása hasznos és tanulságos összehasonlításra adhat alkalmat.

változtatja a táncmozdulatokat. Az énekkarok terén is Aradmegye vitte el a pálmát a boncesdi kórusral.

A temesmegyei énekkarok közül a gyertyámosi nyűgözte le a hallgatóságot hatalmas létszámával, népviseletével, szép összhangjával, amely a kisebb táncmozdulatokat is élvezetes módon adta vissza.

A dal is igen szép volt, amit előadtak. A biharmegyei Talpas község vagyiskórusának anyagából is szebbnél szebb hangok csendültek ki, de jól szerepeltek a csermői kórus is.

A verseny végső eredménye a következő:

Az énekkarok közül a boncesdi kórus nyerte az első díjat, második díjat nyertek: Talpas (Bihar), Csermő (Arad), Gyertyámos (Temes), harmadik díjat: Zabrány (Arad), Biléd (Temesmegye). A zenekarok első díjat a temesmegyei Kizető fúvószenekara nyerte el. A táncosorok közül díjon fölülnék minősítették a biharmegyei Sebes együttesét. Első díjat nyerték: Körülös (Arad) és a szentandrási macedonok csoportja, második díjat Köröstárkány (Bihar), Szoka (Temesmegye) Borosjenő (Arad), harmadik díjat Rovine (Arad), a szentandrási német csoport. Ujbessenyő (Temes), Periámos (a magyar énekkar) és Monarau (Arad). Külön díjat még a székelyudvarhelyi gyertyámosi román és őbessenyői holgár csoportok is.

A versenyt kora reggeltől több ezer főnyi tömeg nézte végig, amely ebédszünnyel tekintve, a késő esti órákig el nem mozdult a helyéről. Nem csak komoly tanulságokkal járó verseny volt ez, de élvezetes látványosság is. Legfőbb tanulsága a versenynek, hogy az évek óta folyó rendszeres kultúr munka a tömegek kultúrsvonalának emelése és a népi együtthaladás terén egyaránt komoly eredményeket hozott.

A Román Munkáspárt által irányított politikai és szellemi nevelőmunka mind mélyebben hatol a tömegekbe, mind távolabbi vidékeket és mind szélesebb tömegeket hat át a fölemelkedés szükségességének a tudata.

A verseny egyben keresztmetszetét adta a még fennálló hiányosságoknak és megoldásra váró problémáknak is, amelyeknek tárgyalására visszatérünk.

M. N. SZ.

A MÁSODIK KERÜLETI uccafelelős és vezetőségi ülést szerdán már új székházunkban Str. Brumarel 9. (volt Péter ucca) tartjuk meg. A heti román nyelvtanfolyam is ott lesz, a szokott időben.

— FONTOS KÖZLEMÉNY A KERESKEDŐK RÉSZÉRE. Tekintettel arra, hogy április 10-re, az „USIC” által egybehívott nagygyűlés a tagok megjelenésének elégtelen volta miatt nem volt megtartható, a nagygyűlést április 13-án, szerda délután fél 4 órakor tartják meg, az „USIC” V. Alexandri (volt Salacz) ucca 5. sz. alatti székhelyén. A tárgysorozat fontosságára való tekintettel, a tagokat felkérjük, hogy saját érdekükben kivétel nélkül megjelenjenek.

A kínai demokratikus pártok és szervezetek közös nyilatkozata

# Az Atlanti egyezmény veszélyt jelent az emberiség békéjére és biztonságára

A kínai nép a Szovjetunió és az egész világ békés, demokratikus erőinek oldalán elhatározottan indul harcba a támadó háborus uszítók ellen

PEKING. (Rador). Az Uj Kína hírszolgálat jelentése szerint a kínai demokratikus pártok és szervezetek közös nyilatkozatot tettek közre, amelyben elítélik az Atlanti egyezményt.

A nyilatkozatban hangsúlyozzák, hogy az Atlanti egyezmény „veszélyt jelent az emberiség békéjére és biztonságára, miután ezzel egy új támadó világháború kirobbantását akarják elérni.”

A kínai demokratikus pártok és szervezetek a kínai nép nevében ünnepélyesen a következőket nyilatkozzák: „Ha a támadó imperiálista blokk új háborút merészelve kirobbantani, úgy az egész kínai nép a Szovjetunió és az egész világ békés és demokratikus erői oldalán elhatározottan indul a harcba a támadó háborus uszítók ellen, ledöntve az imperiálista rendszert. Tartós békét teremt meg az egész felszabadított emberiség számára.”

A nyilatkozatot Mao Cse Dun, a Kínai Kommunista Párt Központi Vezetőségének elnöke, valamint kínai demokratikus szervezetek más vezetői írták alá.

„Le a háborus uszítókkal!”

HÁGA. (Rador). Számos holland városban újabb gyűléseket rendeztek, amelyeken „Le a háborus uszítókkal!”, „Hollandia nem akar háborút!”, „Hollandia nem ismeri el az Atlanti Egyezményt!” jelszavakat kiáltották. Április 9-én a

nők tartottak demonstratív gyűlést és jelszavas táblákkal vonultak fel. „Nem akarunk háborút!”, „Nem adjuk gyermekeinket a háborus uszítók terveinek megvalósításához!”, „Az egész világ békéjéért!” — feliratu táblákkal jártak

be a város uccáit. Az Egyesült Államok politikájával és a Marshall-tervvel szembeni elégedetlenség nemcsak a haladószellemű holland sajtóban nyilvánult meg, hanem a jobboldali holland sajtóban is.

Az Angol Kommunista Párt alelnökének nyilatkozata:

## „Sohasem veszünk kézbe fegyvert, az amerikai milliárdosok érdekeiért a Szovjetunió ellen”

LONDON. (Rador). A Trafalgar Squaren nagyszabású meetinget tartottak az Északatlanti egyezmény elleni tiltakozás jegyében, ezen résztvett Palme Dutt, az Angol Kommunista Párt végrehajtó bizottságának alelnöke. Palme Dutt kijelentette, hogy az Északatlanti egyez-

ménynek Bevin által történt aláírása semmire sem kötelezi az angol munkásosztályt, amely ellenszegül a Szovjetunió elleni háborút kirobbantani szándékozó minden kísérletnek. „Sohasem veszünk kézbe fegyvert az amerikai milliárdosok érdekeiért,

a Szovjetunió ellen” — mondotta. Piratin kommunista képviselő szólalt fel ezután és utalt arra, hogy az imperialisták érdekeiért folyik a harc Görögországban, Kínában, Indonéziában, Indokínában és a Középkeleten.

## A földmunkás szakszervezetek Uniójának átszervezésére alakult bizottság jelentése

BUKAREST. (Rador). Rusu Achim, a földmunkás szakszervezetek Uniójának újjászervező bizottsága részéről beterjesztett jelentést fűjt getve, rámutatott azokra a feladatokra, amelyek a Román Munkáspárt Központi vezetőségének plenáris ülésén hozott Határozat megvilágításában, a földmunkás szakszervezetek kongresszusa előtt állnak.

— Kongresszusunk rendkívül fontos küldetése, hogy megállapítsa azokat a feladatokat, amelyeket a földmunkás alkalmazottaknak kell teljesíteniük a munkásosztály és dolgozó parasztság szövetségének megerősítéséért folyó harcban, a kulák kizsákmányolás ellen; a földművelés szociálista szektorának megerősítéséért és fejlesztéséért és a főcél megvalósítására: a földművelésnek szociálista átalakításáért.

Rusu Achim ezután a földmunkás szakszervezetek Uniója élén működött bizottság hibáival foglalkozott. Rámutatott arra, hogy a földmunkás szakszervezetek összetételére és sze-

rétére vonatkozó kéz hiányában, egyes szakszervezetekbe nemproletár és illenséges elemek hatoltak.

A továbbiakban arról szólt, hogy a RMP Központi Vezetőségének Határozata nyomán, hogyan tértek rá a földmunkás szakszervezetek átszervezésére, ami a földmunkás alkalmazottak bizalmának megerősödését eredményezte saját erejük iránt és a vetési kampányban jobb mozgósítási lehetőséget teremtett.

Foglalkozott az újjászervezési bizottság munkájával, majd alaposan megvizsgálta a földmunkás szakszervezetek feladatait, a mezőgazdaság szociálista átalakítása tekintetében.

Az állami gazdaságok, valamint a gép- és traktorállomások feladatait illetően a mezőgazdaság szociálista átalakítása tekintetében, a jelentés megállapítja, hogy ezeknek mintagazdaságokká kell válniuk, amelyek megmutatják a szegény- és középparasztságnak: milyen gazdag eredményeket jelent a

nagyterjedésű földterületeken folytatott mezőgazdaság: amelynél mechanizált munkaeszközöket és tudományos módszereket alkalmaznak. Eppen ezért az állami gazdaságoknak, valamint az állami gép- és traktorállomásoknak többet és jobbat kell termelniük, mint az egyéni gazdaságoknak.

Rusu Achim foglalkozott a kollektív szerződések és az új fizetési rendszer problémájával: megállapítva, hogy ezek hatalmas mozgósító eszközt jelentenek az állami gazdaságok földmunkás alkalmazottainak vonatkozásában.

Végül a jelentés rámutat, hogy a földmunkás szakszervezetek szerkezeti összetételének megjavításával módszeresen alkalmazva a gyakorlatban a RMP irányítását és követve az Országos Szaktanács által megjelölt feladatokat, a tömegekhez fűződő kapcsolatokat szorosabbra fűzve, lendületesen és a magunk ereje iránti bizalommal dolgozva, sikerül hozzájárulnunk a szociálistizmusnak hazánkban, a Román Népköztársaságban történő nagyszerű megépítéséhez.

Nagymennyiségű hadianyagot zsákmányoltak a görög demokrata hadsereg csapatai

SZABAD GÖRÖGORSZÁG (Rador). Az Ellas Press jelenti: Florinában, Pastoriában és Kozaniban a monarchofasisták katonai törvényszékei az elmúlt héten 160 kormányhadseregbeli katonát ítélték halálra, akik nem voltak hajlandók tovább a demokrata hadsereg ellen harcolni.

Ugyancsak az Ellas Press jelenti, hogy Pirgos-Stratsniansinál a néphadsereg kötelékei erős ellenséges támadást vertek vissza és súlyos veszteségeket okoztak úgy emberben, mint anyagban a monarchofasistáknak. Smolika körzetében megakadályozták a szabadságharcosok, hogy az ellenség egy magaslati állást elfoglaljon és ellen támadásba menve át, visszaverte a monarchofasista egységeket. A kormánycsapatok ezekben a harcokban 321 halottat, 614 sebesültet veszítettek, 84 katona pedig fogságba esett. Nagymennyiségű lőfegyver, gépfegyver, önműködő fegyver, lőszer, élelmiszer és a monarchofasisták 57-ik brigádjának teljes irattára jutott a néphadsereg csapatainak birtokába.

## Külföldi gyorsposta

SZÓFIA (Rador). A béke világkongresszust előkészítő bolgár nemzeti bizottság hivatalos értesítést kapott a francia kormánytól, amelyben közlik, hogy a párisi béke világkongresszusra nem adnak a teljes bolgár küldöttség számára beutazási engedélyt. A bolgárok ugyanis 24 delegátust jelöltek a kongresszusra, de a francia kormány csak 8 küldött számára ad beutazási engedélyt.

SIDNEY. (Rador). Vasárnap Sydneyben nagyszabású gyűlést rendezett a Szovjet-Ausztráliai Baráti Társaság, amelyen több mint hatvezren vettek részt. John Rogers a Társaság elnöke beszámolt a hallgatóságának a Szovjetunióban tett útjának tapasztalatairól. Kijelentette, hogy a „Szovjet polgárok boldogabban élnek, kultúr színvonaluk emelkedettebb, mint bármely más ország dolgozóinak.” Rogers még hozzáfűzte, hogy „a szovjet polgárok valóban úgy érzik, hogy ők a kormány képviselői és hogy a kormány az ő javukért dolgozik.” Befejezésül utalt a Szovjetunióval való barátság jelentőségére, amely a békétáborot erősíti.

RIO DE JANEIRO. (Rador). A brazil kormány megtiltotta a békekongresszus megtartását, amelynek előkészítési munkálatait a brazil fővárosban a nemzeti diákszövetség szék helyén kezdték meg. Erős rendőrkötelékeket küldtek a kormány határozatának végrehajtására és a rendőrök brutálisan támadták rá azokra, akik a kongresszust megakarták tartani és több mint 800 személyt megsebesítettek.